

Deutsches Reich  
BERLIN, Ilmersdorf 1.  
Merkelburgischer Str. 73/II  
Ukrainischer Pressedienst

# ВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

<p>АДМІНІСТРАЦІЯ: Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-89</p> <p>РЕДАКЦІЯ: Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81</p>	<p>„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.</p> <p>Administration; Reichsstrasse 34. Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.</p>	<p>ПЕРЕДПЛАТА в краю і закордоном:</p> <p>місячно . . . . . 6 зол. Курс 1 нім. марки — 2 зол. 5 чеських корон — 1 зол.</p>
---	---	--

## Англ. кораблі йдуть на дно

БЕРЛІН, 22. II. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Німецьке летунство атакувало на морі довкола Англії ворожі транспортні під охороною, й затопило 3 торговельні кораблі містоти 11.500 тон та важко ушкодило 4 кораблі більшого калібру.

Підчас летунських боїв біля Довер ворог втратив 2 ловецькі літаки типу Спитфаер.

Вночі на 21. II. німецьке летунство успішно бомбардувало в районі Темзи та Бри-

стольського Каналу пристані й забудування корабельних майстерень. Німці заблюкували мінами одну пристань на західному побережжі Англії.

На Середземному морі німецькі боеві літаки вдатно атакували британські війська, зосереджені біля Ель Бреда та одну пристань у Лібії.

Минулої ночі ворог скинув бомби в одному місці на зайнятих просторах, але не спричинив ніяких шкід.

## Акції італійського летунства

РИМ, 22. II. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті не було ніяких замітних подій. Італійське летунство обкинуло влучно розривними й вибуховими бомбами ворожі військові відділи, кольони військ і оборонні становища. Італійські ловецькі літаки в боях з переважачими ескадрами літаків типу Глостер і ПЗЛ, зістрілили 12 ворожих літаків. Один з італійських літаків зістрілено, два дальші вернулися з убитими й раненими на покладі.

В Північній Африці звичайна розвідка діяльність італійських швидких змоторизованих колон.

В районі Куфрн італійське летунство збомбардувало ворожі становища, спричинюючи великі пожежі.

Вночі на 20. II. німецькі літаки заатаку-

вали операційну базу в Бенгазі та становища ворожої артилерії.

В районі Середземного моря італійські літаки бомбардували військові об'єкти в одній грецькій операційній базі.

У Східній Африці, в довшній країні Джуба, бій триває по обох боках ріки. З інших відтинків фронту немає нічого помітного.

Ворог налітав на кілька місцевостей в Еритреї, в країні Джуба, та на просторі Джавелло. Погибло кілька осіб, спричинено деякі матеріальні шкоди. Протилетунська артилерія зістрілила два ворожі літаки.

Досвіта 21. II. ворожі літаки перелетіли над Катанією, скидаючи кілька бомб, що зранили 6 осіб і спричинили деякі матеріальні шкоди.

—o—

## Спільний протест американських держав ПРОТИ АНГЛІЙСЬКИХ ЗАТІЙ

РІО ДЕ ЖАНЕЙРО, 22. II. — Як подає бразилійське міністерство закордонних справ, кілька держав Америки заявило готовість скласти протест англійському урядові з приводу задержання французького корабля „Мендоза“ на бразилійських тери-

торіальних водах. До протесту Бразилії долучаються такі країни: Болівія, Чіле, Колумбія, Еквадор, Злучені Держави Північної Америки, Квібек, Гаїті, Мексик, Панама, Парагвай, Перу й Венецуеля.

—o—

## Забріханість американської пропаганди

НЬО-ІОРК, 22. II. — Недавно відбувся зїзд американських бурмістрів у Сент-Люс у стейті Місурі. Посадник Нью-Йорку Лягардія мусів признати, що пропаганда паніки, яку він сам поширює, в дійсності зовсім неоправдана. На цьому зїзді

обговорювали питання, чи американські міста вже тепер повинні починати протилетунську підготовку на випадок можливих летунських атак. Лягардія дослівно так сказав: „Признаю, що маємо 97 відсотків певності, що нас не заатакують“.

## Англіїці обдурили американців

УОШІНГТОН, 22. II. — Демократичний сенатор Совн відчитав перед сенатом звіт про те, що в заміну за 50 контрторпедовців Англія відступила Злученим Державам виключно багністі терени на летунські бази на Караїбському морі. Сенатор Совн сказав, що теперішній час зовсім не пригожий

для Англії, щоби вона переводила свої обманства. Англія опинилася в дуже критичному положенні, але без огляду на те не хоче відступити теренів, що відповідають своїй цілі, хоч передані Англії контрторпедовці дуже багато коштували Америку.

## Китайці покидають Чанкайшека

30.000 КИТАЙСЬКИХ ВОЯКІВ ПЕРЕЙШО ДО ВАНЧІНВЕЯ

ТОКІО, 22. II. — 30.000 вояків китайської армії, що досі вели партизанську війну в Кіянсі під проводом Лішіянкіяна, вислали телеграму до Нанкіну, на адресу Ван-

чінвея, заявляючи готовість перейти на службу національного уряду. Старшина Ванчінвея виїхали, щоб прийняти до національної армії нових добровольців.

## Молодь, наука та політика

Краків, 22. лютого 1941.

З активізацією всезагальних збірок на поміч українському студентству, три слова у такій сполучі, як вони стоять ось у наголовку цих міркувань, вирости до розміру такої актуальної проблеми, що про неї уже були уваги на сторінках нашого часопису й ще напевне нераз тут будуть. Нічого дивуватися: ніхто не може від старшого громадянства вимагати, щоб воно лише давало, кермуючись громадянським обов'язком, та щоб не висловлювало ніяких побажань щодо доцільності видаткування його грошей, побажань, зроджуваних таксамо з вичування громадянського інтересу, зі свідомості національного добра. Тому це зрозуміле явище, що на цю тему редакційна пошта раз-у-раз приносить нам прерізні міркування: не тільки про те, як збирати гроші, але й про те, чого треба, щоб оті гроші не пішли надармо.

Відома річ, що в рр. 1919—39 було аж надто причин, які відривали молодь від студій, скермовуючи її увагу на справи національно-суспільного характеру, й у ділянці теорії (ідеології) й практики (політичного активізму). В житті нації бувають справді часи, коли зацікавлення молоді політичними подіями таке велике, що шкодить науці. Підчас революційних переворотів молодь інколи кидає зовсім мури високої школи, стаючи активними боекниками. Бувають теж часи, коли молодь хвилюється і виявляє своє невдоволення з політичних обставин. Але це завжди виїмкові часи, які теж завжди мусять бути тільки епізодами, бурхливими, трагічними й жорстокими, то величними щодо геройських поривів мас. Але є знову часи, в яких те зацікавлення суспільно-політичними справами мусить сходити на задній план, перше місце відступаючи — науці. Чи це значить, що в таких часах молодь має взагалі не цікавитись національною проблематикою, має сторонити від громадських справ? Хорони Боже! Це було б не тільки недоцільно, але й найбільш шкідливо, бо — беручи під увагу конкретно нинішню дійсність та нинішні можливості студій нашої молоді — та молодь відірвалася би за кілька літ такої поведінки зовсім від рідного ґрунту, від духової спільноти з рідним громадянством, тим, що дбає за студії тієї молоді та бачить в ній гідних будучих керманців всього національного життя.

Таким робом доходимо до коріння старої проблеми, існуючої не тільки в нашому громадянстві і не тільки за останніх 20 літ та в оцьому році: яка гармонія повинна панувати між зацікавленням молоді національно-суспільними справами та її зацікавленням наукою, якою (щодо розмірів та змісту) повинна бути активна участь студіюючої молоді у загальному, суспільному житті та станово-студентському, розуміючи під цим останнім і викладові та семінарійні салі й лабораторію, і студентські фахово-організаційні осередки. Ця гармонія настає тоді, коли молодь приймає на себе ролю здисциплінованого допо-



мічного чинника, а не вирішного та керманіцького, та коли її активність проявляється у першу чергу і в найголовнішій мірі на культурницькому полі.

Очевидно, така ролія може багато молодим одиницям видаватись надто скромною, може навіть своєрідною «деградацією». Але українська молодь все ще психологічно стоїть під враженням відносин за Польщі та не може отрястись з тодішнього свого підходу до цих справ. Вона забуває, що для студуючої молоді наука в засаді повинна завжди стояти на першому місці, бо освіта саме є передумовою політичних кваліфікацій, та що політична активність молоді при браку поважної підготовки до політичного життя завжди є найбільшою причиною конфліктів між молоддю та старшим громадянством. Нині настав такий період в українській історії, в якому зацікавлення молоді суспільно-політичними справами не можуть займати такого почесного місця, як тоді, коли в усьому громадянстві кипить національно-політична праця та знаходять практичну розв'язку всі ділянки національної проблематики. Коли б цього наша молодь не зрозуміла та не хотіла зрозуміти, то її надмірне зацікавлення політикою мусіло б вироджуватись або в безплідне теоретизування, або у назверхні прояви, що в ніякому разі ні нації, як цілості, ні молоді, як цілості, корисними, потрібними та бажаними бути не могли б. Таке зацікавлення суспільно-політичною тематикою, що стояло б у відворотню пропорціональному відношенню до реальних можливостей практично-політичної діяльності, мусіло б доводити

до ферменту і між молоддю та старшим громадянством і внутрі самої молоді. Просимо цю теорію, що належить до абетки суспільних правд, порівняти з сучасною нашою практикою та признати, що дійсно пора українській ідейній молоді пригадати ці правди: в ім'я її власного добра, в ім'я її громадського виховання та можливостей якнайкраще використати саме теперішній для українців „аполітичний“ час.

Ми тут свідомо звужуємо тему до нинішньої хвилини, до актуальної тепер справи — масового виїзду нашої молоді на студії внаслідок масової збіркової акції серед громадянства. І стверджуємо, що тепер справді ідеальний час для таких студій: час, коли старші громадяни зайняті з головою культ.-господарською працею серед найменшого брата на занедбаних від віків рідних землях по цьому боці річок Сяну-Буга. Вихоплювати в такий час із різногранної та пребагатої національної проблематики один-два відтинки, запалюватись ними, поринати в них з головою та счиняти з їх приводу колотнечу — це може навіть психологічно зрозумілий вияв голоду громадсько-політичної активності, — але з погляду національного інтересу такі вияви ніяк невиправдані. І в молоді той голод бодай частинно повинна тепер заступити — наука. Щоб відірвати румунську молодь від політики, тамошня влада завела по високих школах небувалу досі кількість викладів і семінарійних обов'язкових вправ. Ніяка скрайність не є добра. Віримо, що українська молодь знайде час і місце і для науки і для громадських справ — з користю для цих обох ділянок і для себе.

## З книжкою і газетою в народ!

### Справа „Бібліотек“

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“ у Кракові у місяці жовтні 1940 року започаткувало акцію поширення українського друкованого слова в масі і в цій цілі по знижених цінах випустило три комплекти бібліотек.

З великою радістю ділимося з громадянством вісткою, що ця акція вповні вдалася!

Вийшло від нас коло 300 бібліотек, зн. поверх 150.000 гарних, вартісних книжок розійшлося в масі!

Це надзвичайно потішне явище, тимбільше, що й далі напливають до нас замовлення на бібліотеки того роду. А що запас книжок у нас вичерпався, багато книжок, яких ми мали меншу кількість, зовсім забракло, тому з бібліотек ч. I, II. і III. комплектуємо одну бібліотеку і всі замовлення на бібліотеки, що вплинули до нас по день 12. II. 1941 ми виконаємо висилаючи ново-скомплетовану бібліотеку.

З браку книжок дальших замовлень на бібліотеку по знижених цінах приймати не можемо.

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“.

## Перемога праці

ВІСІМ РОКІВ ВЕЛИКИХ ЗМАГАНЬ.

Рік 1933 — це рік приходу канц. Гітлера до влади — був для Німеччини роком великого перелому під кожним оглядом. Зокрема був він переломовим у просто рекордовому числі безробітних. Тоді було в Німеччині 6 мільонів безробітних. Коли ж ще дочислити до них майже один мільон невиявлених безробітних, то дійсне число безробітних сягало напевно 7,000.000. Коли ж іще врахувати родини безробітних, то можна сказати, що четвертина німецького населення належала до безробітних. Над Німеччиною висіло марево голоду, революцій і катастроф.

Тому першим завданням уряду канц. Гітлера було дати людям працю, заробітки, побороти всякими засобами безробіття. З цією метою започатковано на велику мірку публичні роботи, а облекшенням сплати податків розбуджено ініціативу приватних підприємств. Уже з кінцем 1933 р. були слідні перші наслідки, бо безробіття зменшилося з 6 до 4 мільонів. Від того часу це число падало з року на рік, так, що в 1938 р. стан безробітних сягав тільки 429.000, а перед самим вибухом війни вже лиш 63.000 і то між ними були такі, що не були вповні здатні до роботи, цебто безробітних уже не було. Не легко було довести до такого стану. Треба було напружити всі сили ума й поставити таку організацію в цілій державі від самих верхів аж до низів, що могла б усунути всі труднощі, від фінансових почавши, на людській психиці скінчивши. Треба було вміти розділити працю так, щоб кожний став на відповідному місці. Цим органом стали уряди праці, з міністерством праці у провіді. Вони дістали право не тільки приділювати і упорядковувати працю, але також посередничити і дефінітивно вирішувати між підприємцями й робітниками, уліпшувати підприємств і використовувати сил. До цих завдань вишколено теоретично і практично інструкторів, що переводили в підприємствах студії над можливостями їх технічних уліпшень. Вкінці треба було взятися до перевиховання цілої суспільності. За це взявся німецький „Кай-

зер Вільгельм Інститут“. Ця дослідна установа об'єднує найкращих дослідників на всіх ділянках національного життя. Повстав тут також відділ тих фахівців, що вели точну статистику потреб і домагань як підприємств, так і робітників, нагинаючи їх працю до потреб і вимог народу як цілості, себто держави, чи пак її господарської і соціальної політики. Належний розподіл робітників, приділ праці і належна підготовка — ці немаловажні завдання уряду праці ставили вимогу завести так зв. книгу праці, як необхідний інструмент для державної керми у розбудові якоїсь ділянки праці.

Тому не диво, що коли у 1933 р. Фірер звернувся з покликом до другої чотирьохлітньої, то апарат уже був готовий, щоб пустити цілу людську машину в рух для виконання чотирьохлітнього пляну. І безробіття зникло.

Тепер уже відчують недостачу фахових сил так, як у 1933 р. був їх надмір. Тому приступлено до підсилення і збільшення фахівців, головню у залізній, металевій і гірничій ділянці. Всі підприємства дістали доручення брати відповідну кількість учеників на практику, а вже з практикою йшли до перевишколу; де було замало людей чи забагато, відповідно доповнювали чи пересували. Словом уряди праці старалися зробити всі робітничі резерви корисними для загалу. Кожний, хто скінчив нижчу, середню чи фахову школу, мусів зголоситися до уряду праці, де випробовували ще його здібності й нахили та подавали ради, щоби став на правильний шлях праці. Також старших і здорових приділювали відповідно до їх можливостей праці.

З огляду на відсутність жіночих робітничих сил у хліборобстві і дом. господарстві зобов'язані дівчата нижче 25 років, що хотіли дістати працю, йти раніше бодай на один рік на хліборобські господарства і там помагати, або йти на два роки до праці як помічниці сестер, щоб опісля виказатися робітничою книжкою. Отже, пізнаючи жит-

тя, вони стали кращими господарями, матерями.

Тому не диво, що серед таких умовин уже в 1938 р. виявилася навіть відсутність робітничих сил.

І підчас війни панує те саме виконання приписаних владою обов'язків, та сама дисципліна, та виконання наказу йти до праці туди, куди влада вважає за конечне. Ніхто не противиться тому, бо знає, що власне сьогодні не тільки нема безробіття, але треба було прийняти один мільон чотирьох тисяч робітників з чужих країв, між ними й наших. Ось чого доконав німецький нарід своєю енергією. Мало цього. Він уміє дивитися вперед і приготуватися до майбутніх можливостей.

Сьогодні вже опрацьовують пляни, як дати працю всім людям після війни. Господарське життя в часах мира дасть аж надто багато праці, головню в будівництві і в промислі загальної ужиточности. Крім того йде про те, щоб уже в перших хвилинах, як зачнется поворот такої кількості людей з військової служби, панував безоглядний лад і щоб усі могли стати до праці на належному місці, бо ні господарська машина не сміє стати, ні люди не можуть жити бездільно ні на хвилину.

Можна вірити, що хто вмів побороти безробіття аж 7 мільонів перед війною, у цих таких важких часах, той вже зуміє доклати того, щоб дати усім працю після війни. Коли сьогодні сміло говоримо, що переможно на всіх фронтах вийшла праця німецького народу, то і в нас можна довести до цього, якщо будемо заздалегідь на все приготувані.

— АНГЛІЙСЬКИЙ уряд вважав необхідним узяти у свої руки довіз бавовни. Говорять про введення монополії бавовняних виробів. Англійські фабрики вже вичерпали засоби свого спінання довіз бавовни стає щораз то важчий через недостачу кораблів.

— БРИТІЙСЬКА адміраліція повідомила про затоплення мінового корабля „Гантіа“, містять 710 тон. Родини моряків повідомили про смерть.

— МАРШАЛ ФОН БЕМ ЕРМОЛЛІ, відомий австрійський генерал із часів світової війни, скінчив 85 літ життя. Він брав участь у боях в Сербії, відтак командував австрійською армією в Галичині. Після чолі австрійських військ увійшов він до Львова в том 1915 року.



## Українські імпрези у Празі

(Від нашого кореспондента).

Прага, 4. лютому 1941.

Перед кількома роками в одному з європейських осередків української громади приходилось почути від чужинця на нашу адресу такі слова: „Цікавий ви народ. Де українець — там і пісня. Де кілька українців — там „Просвіта“. А де їх більше — там вже школа!“ Хто зна, чи в цих словах нашого симпатика — чужинця не лежить доля правди. Бо справді, в Протектораті перебуває чимало українців, і тут ми маємо свої школи — навіть університет, та Просвіти. Українська пісня також лунає тут досить часто.

Прага не раз вже чула українське слово та українську пісню у гарному виконанні. Звідсіля розпочала свою подорож у світі славна Українська Капеля Ол. Кошиця. Тут виступали не раз найкращі наші артистичні сили: Садовський, Голинський, Марія Сокіл, Менцінський, Любка Колеса, Наталя Дорошенко, Іваницька-Синьєнка, Аркас і багато ін. Виступи таких мистців зобов'язують і всі чергові артистичні імпрези. Чужинці так підходять до них поважно, фахово. Вони вже не дивляться на них, як то раніше було, як на екзотику, лише об'єктивно оцінюють виконавців.

Дня 15. лютого ц. р. українське громадянство в Празі вшанувало пам'ять корифея української сцени П. Саксаганського виставою опери Гулака — Артемовського „Запорожець за Дунаєм“. Виставу організував умисне для цієї мети створений Комітет. Видно, що празькі українці таки добре заступили за своїм театром, коли вони аж у такій великій кількості заповнили салю Міщанської Беседи. Зокрема прийшла масово наша молодь. Загостило чимале число і наших симпатиків — чужинців. Одних привабляла українська пісня, інших — танок.

Цікаво, що коли українці відвідують чужі імпрези, то на втіху будь сказано, вони майже ніколи не спізнаються. Зате коли йде про українську виставу, чи інші якісь сходинки — тоді позаявляється Боже! Тут чверть, півгодини, а то й година часу не грає ніякої ролі. Приклад солідних чужинців, серед яких зверх двадцять років живемо, як бачимо, ми тільки наполовину засвоїли.

Поминувши невеличкі недогади, вистава пройшла назагал навіть дуже успішно. Захоплювали присутніх своїм гарним співом і грою — оперовий співак М. Забейда — Андрій, оперовий співак Е. Гакен — Султан, конц. співак О. Мільфайтова — Одарка, конц. співак Земанова (заступала Веру — Мору) — Оксана. Добрий був у ролі Карася А. Буркацький та ін. Балетна частина пройшла також гарно. Зокрема захоплювались чужинці танцями,

що їх виконали з чуттям молоді танцюристки.

Треба гадати, що не тільки присутні мали з вистави неабияку приємність. Напевно з її успіху ще більше будуть тішитися українські діти, бо чистий зиск з вистави Комітет призначив для Української Захоронки в Моджанах коло Праги.

Другої днини, в неділю в салі „Унітарія“ відбулося святкування двадцятиперших історичних роковин. Свято влаштувала референтура кол. українських вояків при УНО. На свято прийшли ма-

будь усі учасники тодішньої події, які тепер перебувають у Празі, та чимало їх товаришів і інших громадян. Сцена була по мистецьки удекорована. Коли зібрані в глибокій мовчанці склали повстанням з місць пошану полягам на пошану, зпоза сцени тихо поплили звуки пісні „Чуєш брате мій...“

Були цікаві промови — спомини та вартісні історичними матеріалами реферат відомого діяча д-ра І. Мазени.

Після перерви відбулася концертна частина свята з гарними сольовими точками та виступами мішаного хора під орудою проф. О. Приходька. Свято закінчилось національним гимном. дм.

## Другий концерт Хору Божи́ка в Берліні

(Від нашого кореспондента.)

Другий концерт Українського Національного Хору Божи́ка в Берліні відбувся, як ми вже повідомляли, в суботу, 15. ц. м., в салі Бетовена, угрупувавши добре ім'я нашої співацької репрезентації серед тутешньої чужинської публіки. Коли перший вівторковий концерт збігався з багатьма іншими музичними імпрезами, як напр. концертом чеської Фільгармонії, що помітно зменшили зацікавлення українським вечором, то в суботу були для хору Божи́ка найкращі умовини. Салю була знов випродана по останнє місце, а знайшлися на ній цим разом, побіч сотень українців, також численні групи німецького громадянства. Густо помічалось вояцькі однострої. Багато української публіки можна було побачити вдруге.

Програма концерту почалася „Прометеем“ Стеценка. В чергових точках („Гуляли, гуляли“ Нижанковського з культурним сольом Черкавського й „Ой, закувала зозуля“ Ніщинського) хор розвинув усю свою техніку, що так гарно викликає голосові ефекти. Сольом Сметанюка переломило повздержливий настрій на салі. Вола зареагувала бурхливо, домагаючись повторення. З дальших точок помітне зацікавлення чужинської публіки викликала співана уперше „Чорна рілля“ Людкевича, чумацькі пісні з добрими солями Ольхового та Лисенкова „Серенада“ з мрійливим сольом самого диригента. Гарно зарисовувався в одній із нових пісень короткий сольовий попис Саковського. Баси на чолі з Пухальським, були імпонуючою основою цілої програми, вкінці якої на естраді з'явилася пара представників Української Громади, передавши — під гучні оплески салі — диригентові й співакам великий кіш квітів. Реакція публіки в кінці концерту була така жива, що хор мусів дати низку надатків.

По концерті приймали хористів вечерею представники Українського Національного Об'єднання

на чолі з полк. Омельченком, та директором Української Установи Довіря д-ром Сушком. Увечері взяли участь запрошені німецькі гості. Іменем УНО промовляв дир. Ю. Гірняк, передавши на руки диригента чек на студентський допомогний фонд замість квітів для хору.

Німецька критика, як вже відомо, дуже прихильно поставилася до нашого хору, підкресливши всі його вартісні й найбільш характеристичні прикмети. До попередніх, цитованих уже нами, голосів берлінської преси варто ще згадати про дуже похвальну й широку рецензію, що появилася в офіційному „Фелькішер Беобахтер“. Читаємо там, м. ін.:

„...Найбільше відзначається цей хор найсильнішим підкреслюванням народництва. При всьому свідомому формуванні звуку не виступає віртуозний елемент, як ціль сама для себе. Таким робом пісні отримують щось з далечі степів і далекої минувшини народнього життя, що виспівується то плачем, то сміхом в українській пісні.“

Багатство настрою й ніжності, в якій головний мотив творить славянська туга, а в неостанній мірі мистецька сила виразу й краса звуку того хору, викликували овацію за овацією.“

Як довідуємося, хор з незалежних від нього причин покищо не зможе виїхати на пляноване турне по Німеччині й Чесько-Моравському Протектораті, та повернеться в найближчих днях до Варшави. Треба додати, що в минулу неділю ансамбль хору виступив у православному соборі в Берліні на українській Службі Божій, на яку прибуло громадянство обох віроісповідань. Українська берлінська громада з правдивою вдячністю вітала труд організаторів і виконавців обох концертів маючи рідку нагоду контакту з мистецькою виконавою, рідною пісню на чужині. КТВ.

Б. Л.

## У минуле

Наш катехит.

Заступником директора Куровського був наш катехит, отець Михайло Соневіцький, широко й далеко відомий педагог та опікун молоді. Високий, огрядний, повновидий, все гладко виголений і гарно та чисто одягнений, належав до тих нечисленних людей, що без них, здавалось, не лише Бережани, але й цілий світ не міг би існувати. Такої гадки були по крайній мірі ми, його учні. Без нього сумно було б і в гімназії, й у місті, без нього всі ми почувалися б сиротами, бо не було б до кого звернутися за допомогою і порадою. Часто-густо навіть звертатися не треба було, бо отець совітник, Бог знає звідки, знав про кожний прикрий випадок, про кожну халепу, в яку попав його ученик, і рятував його, не чекаючи, аж він прийде й попросить. А як прийшов, то отець совітник зустрічав його словами: „Знаю, знаю, не потребуєш мені казати, брате“. І, якщо петент із власної вини попав у біду, то починалася коротка, але дуже переконлива наука, а якщо провинна була не малої міри, то наука переходила в догану, висловлену голосом грізним і сердитим, — таким, що „душа винуваткові в п'яти втікала“.

Але не раз голос цей змінювався, з грізного ставав лагідним і спокутливим.

„Уважай же, щоб мені того більше не було, моцюмпане“.

Це „моцюмпане“ попадалося рідко, але все-ж таки попадалося, як залишок з якихось то давніх, дуже давніх часів.

Кільки літ мав отець Соневіцький, того ніхто з нас не зміг би сказати й про те мабуть ніхто й не думав. Як сокира

відскакує від твердого дуба, так, здавалось, час відскакував від нього. Літа не імалися його. Лице гладке, очі ясні, хід жвавий, рухи живі, невже-ж так виглядає старий чоловік? А все ж таки отець Соневіцький був катехитом мого батька — молодим, значить, за моїх часів не міг бути. Але старістю своєю не хвалився, і я не пригадую собі, щоб він коли покликувався на неї. Навпаки, здавалось, що він хоче бути і є вічно молодим і що саме тому молодь розуміє його, а він її. Бувало, як розсердиться у класі, як крикне, стукне ногою і кулаком вдарить об катедру, то класа замирала й деревіла. Так ми собі уявляли розсердженого Зевеса.

Але сердитість тая ніколи не тривала довго. Хвилина — і кров відпливала з його обличчя, очі лагідніли, на вустах являлася добряча, вибачлива усмішка. Ще трохи — й отець совітник розказував щось із своєї багатой життєвої „практики“, часто-густо так дотепно, що класа сміялася сердечно, забуваючи про ту тривогу, що її перед хвилиною переживала.

Отець катехит мав звичайно останні дві години. Коли ж він в годині восьмій ішов з церкви не на снідання до хати, а до гімназії, то це був знак, що директор виїхав кудись, або занедужав і він буде його заступати. Пословиця: „як kota нема, то миші гуляють“ не мала тоді ніякого примінення. Життя в гімназії йшло, як швейцарський, точний годинник; заступника слухали таксамо, як і самого директора, хоч і вчителі й ученики добре знали, що він, хоч би навіть хтось провинився, директорові того не скаже. Катехит Соневіцький по своїй природі був не прокуратор, лиш оборонець. Не тільки він і директор, але й їхні родини жили з собою у щирій приязні. З деякими професорами наш катехит дружив, з іншими жив у добрій згоді. Не пригадую собі, щоб з ким ворогував. Тому-то, як просив за котрогось із своїх учеників, то мало хто йому відмовляв.



## голосів преси

## Боятися совітсько-японського зближення

На цю тему пише „Кракавер Цтг“, поміщуючи короткий перегляд англійських та американських пресових відгуків, які от-  
 erto виявляють невдоволення з факту со-  
 ітсько-японських переговорів.

»В лондонських дипломатичних колах втри-  
 мується погляд, що у цих переговорах іде  
 некащо про урівноваження кордону між Мон-  
 голією та Манджуко, але це безперечно тіль-  
 ки заповідь даальшого ширшого порозуміння  
 між обома державами, яке практично буде од-  
 ноазначне з пактом про ненапад. Вже тепер, по-  
 дібно як це було з договором трьох, прирів-  
 нюють цей майбутній договір з ледяною го-  
 рою на морі (де найбільша і найгрізніша ча-  
 стина є захована під водою). На англійський  
 погляд, найважливішою частиною того договору  
 була б мабуть саме ця невидна назверх, тайна  
 його частина.

»Юнайтед Пресс« подібно, як шведські ін-  
 формації, потверджує погляд Лондону, що  
 Сталін дуже радо пішов би на таке порозумін-  
 ня з Японією. Зокрема для Японії був би та-  
 кий договір дуже великим відтяженням, бо дав  
 би йому вільні руки для широко придумано-  
 го плану експансії на південь.

Велика частина північно-американської прес-  
 си намагається цю думку дальше розвинути

## „До побачення в Лондоні!“

У звязку з виїздом англійського посоль-  
 ства з Румунії, пише букарештський ко-  
 респондент „Нюес Вінер Тагблят-у“:

»В суботу пополудні відплив з порту з Кон-  
 станці турецький пароплав »Ізмір«. На палубі  
 мав він 112 пасажирів, у тому числі дотеперіш-  
 нього англійського посла в Букарешті, сер Ре-  
 джанада Горе й колишнього бельгійського та  
 кол. голандського посла в румунській столиці.  
 Підчас відчаливання пароплаву трапився інци-  
 дент. Підчас переходу англійців на корабель  
 зібралися на портовому виступі (мольо) гуртки  
 німецьких вояків, що знаходяться у складі ін-  
 структорських нім. частин у Румунії. Англійці  
 почали тоді гукати до німецьких вояків: »До  
 побачення в Берліні!«, на що німці відповіли хо-

та продовжувати натиск на Японію. »Шикаго  
 Трібюн« попереджує погрози, що амери-  
 канська воєнна флотія попливе внаслідок на  
 далеко-східні моря, щоб перехрестити спробу  
 японського наступу (!). Рузвельт натякнув уже  
 при кількох нагодах, що кине до бою амери-  
 канську флотію, якщо б Японія заатакувала  
 Сінгапур. »Нью-Йорк Пост« заявляє, що амери-  
 канський уряд мусить Японії дати зрозуміти,  
 що Злучені Держави не стерплять уже у май-  
 бутньому ніякої японської акції на захід, або  
 на південь від Філіппин. Здається, що Японія  
 хоче поставити світ перед довершеними фак-  
 тами. Тому слід заявити заздалегідь, що Злу-  
 чені Держави є звязані життєвими інтересами  
 з цими частинами світу і що бажають собі  
 збереження надалі дотеперішнього стану(!).  
 На ніякий компроміс Америка не піде.

До цих американських провокацій супроти  
 Японії належить також заповіджена вже по-  
 дорож Уїлке до Китаю, де він у незанихтих ще  
 японцями областях хоче відбутися »студіє«.

Очевидно, англійці підтримують ці аме-  
 риканські махінації, зовсім таксамо, як під-  
 бехтують та підганяють зброїтися проти Япо-  
 нії Австралію й інші зацікавлені у цьому кра-  
 йні.

ром: »До побачення в Лондоні!«

Румунський офіційний часопис »Унтра« пи-  
 ше, що рішення англ. уряду зірвати дипломатичні  
 звязки з Румунією не створило ніякого  
 нового положення, то ж і не може мати ніяко-  
 го впливу на політичну поведінку Румунії. Руму-  
 нія вернулася до традиційної закорд. політики  
 з часів короля Карла I. і є свідомо всіх можли-  
 вих наслідків свого приступлення до політики  
 держав ось. Зокрема геополітичне положення  
 Румунії визначає місце Румунії при боці Вели-  
 конімецької держави, якої політичний та госпо-  
 дарський вплив охоплює не тільки середню Ев-  
 ропу, але також господарське життя на півден-  
 ному сході континенту.

— 0 —

— ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ думають іменувати сво-  
 його посла у Новій Зеландії.

— ЖІНКА Рузвельта заявила на одній пресовій  
 конференції, що американський нарід мусить до-  
 бровільно зректися купувати ряд предметів. Цьо-  
 го вимагає американська програма зброєнь.

— НОВА французька національно-народна пар-  
 тія матиме три роди членів: звичайних, міліціоне-  
 рів та легіонерів. Міліція і легіон матимуть спе-  
 ціальні відзнаки.

— КАНАДІЙСЬКИЙ уряд пропонує парла-  
 ментові прохання признати йому на воєнні цілі  
 1.3 мільярдів доларів кредиту. Ті гроші потрібні,  
 щоб покрити воєнні кошти чергового півроку.

— В ІНДІЇ щораз то гарячіше. Англійці вже пи-  
 шуть про повстання у Вазірістані. В дійсності під  
 назвою вазірістанських повстанців треба розумі-  
 ти зорганізовані відділи індійських націоналістич-  
 них повстанців.

— АНГЛІЙСЬКА ПІВДЕННА ЗАЛІЗНИЦЯ вна-  
 слідок німецьких повітряних атак має велетенські  
 труднощі. Дуже часто продовж ночі треба уложити  
 новий розклад їзди внаслідок знищення заліз-  
 ничних шляхів і мостів. Одної ночі треба було тричі  
 змінити розклад їзди...

— ПРОВІДНИК еспанських студентів, Хосе Мі-  
 гуель Кітарте, на запросини німецької студентської  
 організації прибув до Німеччини на інформаційну  
 подорож.

— У СОВІТАХ завели безпосередню телефонічну  
 й телеграфічну сполуку між Москвою та Сахалі-  
 ном.

— „КІНЕЦЬ РЕСПУБЛИКИ БЕНЕША“. Відомий  
 чеський автор, б. полк. ген. штабу армії ЧСР Ема-  
 нуїл Моравец, видав книжку „Кінець республіки  
 Бенеша“. Її видали в німецькому перекладі. Він ви-  
 казує всі похибки б. чеських провідників і вислов-  
 лює свої погляди на новий порядок в Європі.

— У ЦАРГОРОДІ внаслідок вибуху мотору ви-  
 летіли в повітря два кораблі. Від сильного вибуху  
 були вбиті й ранені.

— НІМЕЦЬКІ ТРАКТОРИ допомагають руму-  
 нському хліборобству. Внаслідок цього хлібороб-  
 ська продукція зростає на 3,4 мільонів тон. Також  
 в інших ділянках господарства, як у лісництві, у-  
 праві лісничих і олійних рощ, зростає значно про-  
 дукція завдяки німецькій фаховій допомозі.

ВІДРОДЖЕННЯ НОРВЕЗЬКОГО  
СЕЛЯНСТВА

ОСЛЬО, 22. II. — Провідник Національ-  
 Зомлінгу, Відкун Квіслінг, виголосив про-  
 мову на зібранні окружних керманічів на-  
 ціонал-соціалістичної селянської організа-  
 ції з цілої Норвегії. Квіслінг зясував на  
 вступі значіння селян в історії Норвегії,  
 підкреслюючи, що головні селяни вели бо-  
 ротьбу за самостійність Норвегії в XIX. ст.  
 Потім промовець обговорив упадок правно-  
 го становища селян внаслідок марксістського  
 становища після світової війни та заявив,  
 що завдання Національ-Замлінгу — зорга-  
 нізувати норвезьку спільноту на основах на-  
 ціонал-соціалізму. Це єдиний слушний  
 шлях для норвезького народу й норвезьких  
 селян.

— 0 —

## ФІНАНСОВЕ ПОЛОЖЕННЯ АНГЛІЇ

НЬО-ЙОРК, 22. II. — Американський ча-  
 сопис „Нюс Вік“ помістив статтю про фі-  
 нансове положення Англії та Німеччини. Пі-  
 сля розгляду фінансових резерв Англії ав-  
 тор статті приходить до висновку, що фі-  
 нансове положення Англії, коли його рівня-  
 ти з фінансовим положенням Німеччини,  
 зовсім некорисне. Німеччині вистарчає,  
 що вона втримує своє виробництво, але Ан-  
 глія мусить шукати різних засобів, щоб  
 сфінансувати доставки ізза границі. Засоби  
 Англії, що призначені на ту ціль, обмежені.  
 Англія не має ніякої можливості побільши-  
 ти їх, тому Лондон безумовно зданий на фі-  
 нансову допомогу іззовні.

— 0 —

— ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА У ФРАНЦІЇ. Біля  
 Авіньону товарний поїзд наїхав на групу робіт-  
 ників, що працювала при напраті залізничного тору.  
 Погибли 3 робітники, 4 були важко ранені.

— НЕДУГА єгипетського короля Фарука далеко  
 поважніша, ніж це спершу думали. Король від вісь-  
 мих днів не покидає ліжка.

— ВИБУХ КОРАБЛЯ. В Тексас Ситі вибух вна-  
 слідок пожежі корабель-цистерна „Пенмассачузет“.  
 Ціла середина корабля вилетіла в повітря. Пожежа  
 поширилася на докові улаштування. Були вбиті й ра-  
 нені.

## Висока Школа Позаочних Студій

УКРАЇНСЬКИЙ  
 ТЕХНІЧНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ  
 в Подєбрадах  
 кореспонденційною методою

вже провадить навчання в таких галузях:

1. ВИСОКОШКІЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНО-КООПЕ-  
 РАТИВНИЙ ВІДДІЛ (підвідділи: торговельно-  
 промисловий та кооперативний) — дає всебічну  
 фахову освіту, потрібну для праці в коопера-  
 тивних і громадських установах та приватних  
 підприємствах.
2. ВИСОКА ШКОЛА ПОЛІТИЧНИХ НАУК — під-  
 готовляє до громадської та журналістичної  
 діяльності.
3. ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ АГРОНОМІЇ  
 навчають про форми й методи переведення  
 громадсько-агрономічної праці серед україн-  
 ського населення.
- Для осіб, що не мають відповідної підготовки  
 до високошкільних студій, але бажають поши-  
 рити свої знання або набути фахові знання, при  
 високошкільних відділах провадиться навчання  
 на таких загально-освітніх та фахових курсах:
4. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ  
 ПРОМИСЛОВОСТІ — дає фахові знання з різн-  
 них галузей сільсько-господарської промисло-  
 вості.
5. КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — ознайомлюють  
 з минулим та сучасним українського народу,  
 його культурними скарбами та підетавами ма-  
 теріального добробуту.
6. КУРСИ БУХГАЛЬТЕРІЇ — підготовляють кия-  
 говодів для праці в установах та підприємствах.
7. КУРСИ МОВ: німецької, французької та англій-  
 ської. Спеціальна метода навчання чужих мов.
8. КОРОТКОТЕРМІНОВІ ПРАКТИЧНІ КУРСИ:  
 1) Загальне пасічництво; 2) Американське про-  
 мислове пасічництво; 3) Садівництво; 4) Консер-  
 вація та перероблення садівини й городини;  
 5) Оброблення шкіри; 6) Миловарство; 7) Фото-  
 графія; 8) Радіотехніка та інші.

Намічені до відкриття такі курси: 1) Птахів-  
 ництво, 2) Городництво, 3) Самохід.

Докладний проспект з програмами та умова-  
 ми студій висилається безплатно. На відповідь  
 додавати поштову марку. Звертатися на адресу:  
 Ukrainisches Technisch-Wirtschaftliches Institut,  
 Podiebrad, Protektorat Böhmen und Mähren.

## Короткі вістки

— ПРОВІДНИКИ абіссинських племен — раси —  
 висловили прохання дозволити їм узяти участь у  
 війні, що її веде Італія. Вони також заявили, що  
 стоять при фашистській Італії. По всій Абіссинії  
 відбуваються збори туземців. Раси закликають їх  
 бути вірними Італії.

— ШВАЙЦАРСЬКА торговельна делегація, що  
 від 14-ох днів перебуває у Москві, несподівано  
 скоро покинула СРСР. Причини тако-  
 го скорого виїзду ще невідома. Мабуть перего-  
 ворів не довели до ніякого вислідку.

— ГЕН. АНТОНЕСКУ видав декрет про міліта-  
 ризацію підприємств. На його підставі можна змі-  
 літаризувати кожне підприємство, коли цього ви-  
 магають вищі інтереси держави. У першій мірі йде  
 про підприємства, що працюють для оборони кра-  
 їни.

— В РУМУНІЇ арештували б. румунського посла  
 у Берліні, Греційну.

— НІМЕЦЬКІ часописи помістили відбитку стат-  
 ті англійського часопису »Тн Равнд Тейбл«, що  
 признає, що англійці перші почали кичне бомбар-  
 дування німецьких міст.

— ЗАСТУПНИК японського міністра закордон-  
 них справ Осуні сказав у японському парламенті,  
 що політичні змагання Японії на Південному морі  
 наскрізь мирні. Переговори з голандською Індією  
 почалися вже наново, на Філіппинах Японія має  
 зовсім природно сусідські інтереси.

— ЗНИЩЕННЯ АНГЛІЙСЬКИХ БАЗ НА КРЕ-  
 ТІ. Італійське летунство перевело успішну атаку  
 на летовище Сполія на Креті. Розривними бомба-  
 ми знищено 4 англ. бомбовики на землі. Летови-  
 ще повністю знищене. Це відплата за англ. налети  
 на Родос.

— АНГЛІЙСЬКЕ міністерство війни повідомило,  
 що англійські вояки вже не будуть мати мосяжних  
 гузників при одностроях. Англійцям уже просто не  
 стає металів. Офіційно це пояснюється тим, що  
 металеві гузники за скоро протирають своїми  
 остроми кантами нитки.

— ДО ЛІЗАБОНУ приїхало 6 моряків з ан-  
 глійського корабля »Пізарро«, містоти 1.367 тон,  
 що його затопили у віддалі 650 миль від рогу  
 Финистер.



# ВІЙНА В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

## Техніка й тактика зброї

Коли з початком 18. ст. пруські вояки виступили на сцену європейської війни, вони заскочили ворогів завзяттям і силою вогню їхньої піхоти. Залізний шомпол, що його вони ввели на місце вживаного до того часу дерев'яного, дозволив їм швидкість огню подвоїти, а то й потроїти. Тим самим вони завдячували переважачій техніці зброї у великій мірі свої перемоги.

Найкраща зброя була відтоді питоменна саме для пруських полків. Нових винаходів у ділянці зброї ніде швидше не провірювали й не використовували в армії, як саме серед чорно-білих граничних стовпів. Рушниця на подоби трубки, що вирішила війну в 1866 р., гармати, що в боях 1870-71 рр. надавали війні тон і т. д., аж до найновіших часів, можуть посвідчити це. Пруські кузні зброї, як фабрики Драйзого в Земмерда, фабрики Круппа в Ессен, здобули собі світову славу, бо вони продуктами своєї винахідливості й пильності заосматрювали армії половини земної кулі. Традицію пруської армії перебравла опісля армія цісарської Німеччини. Її тяжкі й найтяжчі гармати розбили восени 1915 р. оборонні позиції та боеві фронти союзників, що зі своєї сторони не могли протиставити нічого рівновартісного.

Німецька техніка зброї всь занепадала й у часі по світовій війні, всупереч строгій контролі переможців. Німеччина не тільки уважно слідувала за розвитком техніки зброї в тих краях, що їх не спутували ніякі мирові диктати, але сама вона далі досліджувала й провірювала, так, що після повернення повної військової суверенності все вже було підготоване до розбудови нової німецької армії. Це велитенське завдання Німеччина розв'язала в неймовірно швидкому часі так щодо кількості, як і якості. Всі три частини армії вона вивинувала зброєю, муніцією й військовим знаряддям, так, що західні держави й цим разом, подібно як за світової війни, не могли їй протиставитися. Німецька армія дістала скоростріли й метачі гранат, що в простоті своєї будови й обслуговування визначаються незрівняною швидкістю стрілу та його влучністю. Гармати від найменшого до найбільшого калібру, так щодо сили стрілу, як і рухливості, є дійсно чудом модерної техніки, а німецьким панцирним воякам і повозам найрізноманітнішої сорти й величини не дорівнює ніякий французький чи англійський. Вогнемети та всі прилади порозуміння й обсервації найновочаснішого типу доповнюють озброєння сухопутних військ. Це саме торкається теж військової флотії та летунства, що їх треба було розбудовувати прямо від початку. На сході, на півночі й на заході, в Польщі, в Норвегії, Бельгії, Голландії й Франції, всюди виказалось, що німець-

ка армія має найкращу й найновочаснішу зброю.

Багато голів і рук мусіло думати й працювати, щоб довершити це. Вчені й дослідники в лабораторіях із побільшуючими інструментами й мірками, інженери з лінеалами й олівцями, гірники при залізній руді й вугіллі з лопатами, техніки, механіки й фабричні робітники, всі вони безупинно і без утоми працювали над тим, щоб їхня батьківщина у важкій годині не була безборонна. Всі вони, умові й фізичні робітники, вкладали своє найкраще в те, щоб воякові на фронті дати в руки зброю відповідну до його жертвенності. Не диво, що нині в Німеччині воєнний хрест заслуги носить в однаковій мірі вояк, як і робітник.

Та небагато допомогла б воякові найкраща зброя, якби він не вмів нею користуватися. Сила новочасної зброї має тільки тоді свою вартість, коли її відповідно пізнати

і викликати, нею керувати та доцільно її використовувати. Цього не зуміє ніякий лялькар при найкращій волі та навіть вродженому замілованні, але тільки фахівець, що пройшов довгий, затишний вишкіл. Кожен німецький вояк, що пройшов твердий вишкіл, став фахівцем одного чи більше родів зброї. Тяжко в часі вправ, але легко в часі війни. Військовий провід обдумав і випрацював можливості використання поодиноких родів зброї в найменших подробицях.

Техніка й тактика зброї — це два невідлучні чинники, що тільки в тісній співпраці можуть дати бажаний успіх. Техніка й тактика зброї йшли в Німеччині під одним кличем: „Використовуй силу машини, а заощади силу й кров людини“. Невтомна праця продовж років, тепер продовж місяців війни, німецькій армії вповні виплатилася.

## Свіже повітря у підводних човнах

Після занурення підводний човен перебуває під водою часом довгий час (в залежності від розмірів його й числа залоги — 30—36 годин).

Як відомо, кожна людина видихає за годину коло 20 літрів вуглевого квасу зі своїх легенів. (1% цього квасу в повітрі вже робить це повітря тяжким і трудним до віддихання. Візьмемо як приклад підводний човен середнього розміру, коло 500 тон водомісткості (як напр. пересічний підв. човен української чорноморської флотії з 1918 року). Такий підв. човен має 250 м<sup>3</sup> повітря для 23 людей залоги. По годині перебування під водою легені моряків видихують 460 літрів вуглевого квасу, а по 5 годинах 2500 літрів, себто повітря підв. човна буде мати вже 1% вуглевого квасу (бо 250 м<sup>3</sup> · 2500.000 літрів, а 2.500 літрів = 1%). Правда, що тут треба взяти під увагу ще витривалість, добре здоров'я й міцні легені моряків; вони витримують повітря і з 5% вуглевого квасу, але перебування в таких умовах є дуже тяжке й далі загрожує вже смертю.

Найпростіший спосіб відсвіження повітря у підв. човні, це винурення його на поверхню води і звичайна вентиляція човна. Але під час воєнних подій часом це справа цілком неможлива, бо грозить затопленням човна.

Отже воєнно-морська техніка знайшла інший спосіб, який полягає на тому, що технічно-автоматичним шляхом витягають (чи пак розкладають і „ковтають“) вуглеводний квас з повітря підводного човна, головним чином розчинами амоніачної солі.

Крім того зіпсуте повітря підв. човна може бути відчищене з бутлів кисня, що їх

має тепер у більшій кількості кожний підв. човен. Стиснене повітря служить на підводному човні й для стрілів торпедою й для витискання води з водянних тягарців, коли підводний човен хоче винуритися на поверхню. (Занурення підводного човна настає після того, як до спеціальних приміщень по бортах човна, до т. зв. водянних тягарів або баластів, увійде вода; ту саму воду витискає стиснене повітря, коли підводний човен хоче винуритися на поверхню води).

Відсвіження повітря на підводному човні переводиться більш-менше що 5 годин. На малих підводних човнах з 200—300 тон водомісткості, т. зв. підводних човнах берегової охорони, ця справа трудніша й там доводиться частіше застосовувати засоби відсвіжування повітря під водою, щоб оминути прикрощі, зв'язані з т. зв. „голодом повітря“.

Авторів цих рядків довелося відчувати цей „голод повітря“ на маленькому підводному човні чорноморської флотії „Карп“ на переході під водою від Севастополя до Балаклави у 1916 р. ще під час світової війни. Це жахлива річ для моряка, та ще й при виконанні його вояцьких обов'язків.

Тепер під час війни підводним човнам частенько доводиться перебувати довгий час під водою, то перед випадом, то для того, щоб проскочити непомітно крізь певну ворожу смугу, то щоб сховатися від переслідування ворога і т. д. Тому справа відсвіжування повітря в підводному човні відіграє таку поважну, часом навіть рішальну роль для його долі, роллю.

Кап.-лейт. Св. Шрамченко.

## ОЖИВЛЕНА ДІЯЛЬНІСТЬ НІМЕЦЬКОГО ЛЕТУНСТВА

НЮ-Йорк, 22. II. — З Англії повідомляють, що німецьке летунство розвинуло активну діяльність над англійськими островами. Агенція „Есошіейтід Пресс“ подає, що німецькі літаки, не зважаючи на незвичайно сильну протилетунську оборону, скинули на Лондон велике число запальних бомб. На одне місце на бережжі впаав град розривних і запальних бомб.

„Нью-Йорк Таймс“ довідується, що німецьке летунство діяло над теренами Південного Уелсу, куди літаки надлетіли з різних сторін, так, що довгий час годі було зорієнтуватися, які терени вибрали німецькі летуни за ціль своїх атак. Англійське міністерство летунства обмежилось після цієї атаки до короткої інформації, що атака від-

булася виключно на Лондон і тривала до півночі. Розривні бомби спричинили шкоди в будинках торговельної ділянки й у інших будинках. Німецькі летуни скинули бомби на терени Уелсу та спричинили численні пожежі. Двічі заатаковано одно з міст південного Уелсу. Налети відбувалися на великому просторі від південного бережжя Англії аж до Шотландії. Сильно потерпіло одне з міст північно-східної Англії.

## ЗАГРОЗА ПРАВОГО БРИТІЙСЬКОГО КРИЛА

ШТОКГОЛЬМ, 21. II. — Після того, як провалилися англійські надії на Туреччину, у Лондоні висловлюють думку, що ген. Вейвіль повинен припинити свої воєнні дії на лінійському бережжі та як мога скорше

прийти з допомогою грекам. Саме „Таймс“ почав писати дуже обережно у цьому дусі. Його міркування, що передав кореспондент шведського щоденника „Штокгольм-Тіднінген“, такі:

Тепер немало важке, чи ген. Вейвіль думає займатися Триполіс, але це дуже важке, щоб він на час забезпечив союзний балканський фронт, що творить його праве крило. Англія дуже поважно роздумує, чи не треба б перенести точки важкості своїх східних сил, що необережно задалеко висунулися на захід, у противний бік. Метою цього пересунення мала б бути оборона Суецького Каналу та підтримка Туреччини. Одночасно з Риму повідомляють, що англійці дуже поспішно розбудовують т. зв. лінію Ідена проти Сирії.



# ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

## Ганс Ф. К. Гінтер

16. лютого ц. р. святкувала вродисто інтелектуальна Німеччина 50-ліття народин Ганса Ф. К. Гінтера, філософа, вченого й поета. Його виступ по світовій війні збігається з виданням „Упадку Заходу“ Освальда Шпенглера, другого німецького філософа. Та як же ж відмінні їх постави до світа, не зважаючи на те, що багато їх засадничих ідей, хоч і відмінних, треба шукати у відомого історіософа Артура де Гобіно! Шпенглерові видавалося тільки що він ду-



має „орґанічно“, в дійсності ж він став виразником духа XIX. ст. з його механічними розвоєвими циклами, виразником і граничною появою, зате Гінтер — вістун нової доби. Його перша книга „Лицар, Смерть і Чорт“ (заголовок навізаний до відомої гравюри А. Дірера) виповідає війну минулому й сучасному та звіщає прихід героя, показує його завдання і його долю — змагатися за новий порядок, залишатись вірним собі і завжди бути однаковим. Особлива сила мусить бути в такого героя, що буває чужа добі, і цю силу черпає він тільки з себе самого, бо ж стоїть у первопочинах нового світа. Любов і ненависть — його дальші притаманності, і що більше його геройство, то багатша його любов і високоглядніша його ненависть. В цій книзі вже цілий світогляд Гінтера, бо властиво він, оспівуючи героя, оспівує себе самого, може навіть не знаючи про це.

Від часу видання цієї книги (1920) випускає він рік-річно щораз нові твори, яких сьогодні вже ціла полиця, виступаючи, як антрополог і соціолог. Але його вчення не ле на собі кабінетного пилу, не є чистою теорією, воно входить у життя й у ньому діє, а через те, що расовість виповнила значну частину нац.-соціалістичної програми — Гінтер висувається на головне становище в розбудові ідеології та реформаторських змагань нової Німеччини. Окрім цього спрямовує він цілу антропологічну школу в Німеччині на нові шляхи. І перехваляються деякі антропологи, як Е. Фішер, що й вони були б дійшли до тих самих вислідів, якщо були б узялися за ту саму роботу. Слова мови могли бути однакові, але воля в слові була б напевно іншого духа, іншого в них, іншого в Гінтера. І ще в тім заковика, що вони взагалі не зялися за ту роботу, бо вона була невдячна, бо не мала ціни, викликала зненависть, а це саме характеризує Гінтера, що, мовляв, Ніцше любить тільки те, що на ринку не має ціни, хоч і має питому вагу й вартість. Його заслуга в тому, що він змінив німецьку антропологію: вона була наставлена на екзотизм, не мала майже ніяких відомостей про расові признаки власного народу, небагато знала про його походження, не мала вгляду і погляду та не мала духа. Це все дав Гінтер. Ще більше! Він розглядає окрему людину і народ, як біологічне явище в громадських

рухах, шукає за шляхами, якими треба йти, щоб доходити до потуги, досліджує культури Європи й Азії, знаходить причини їх упадку і ставить перед німецький народ завдання для одиничних людей і всього покоління — нордизацію, себто помноження нордійської раси. Далі Гінтер шукає а впливами оточення на спадщинну структуру народу, шукають за джерелом цієї раси і знаходять його в селянстві, шукають за основою переродин народу і знаходять її в новому подружжі, такому подружжі, що підвищує становище жінки, надає їй достойність, робить співтворцем нового типу людини, закреслюючи їй точно означені границі обичайного порядку. Так, Гінтер —

не сухий вчений, він ловить нерв життя, не тільки стверджує щонебудь, але й бореться за його здійснення.

Ідеї Гінтера, викладені в цілому ряді книг, як: „Расознавство німецького народу“, „Селянство“ й ін., доступні для загалу, але він сам живе в пустелі, серед своїх думок, зустрічаючись тільки з декількома приятелями. Та особистості Гінтера не вичерпують тільки книги, бо в нього є ще достойність і шляхетність, гармонія думок і чину, особлива поваба в поведінці — це все, що нагадує — дивлячись на нього — мужів старинної Геллади і чого так мало знаходимо в сьогоднішніх інтелігентів.

Українська читацька громада знає Гінтера з двох книг, переложених автором цих рядків. Як висловився б римлянин, Гінтер добре заслужився своїй батьківщині; для нас він важний, як борець за нову духовність Європи, а тимто й ми прилучуємось в 50-ліття його народин сердечними побажаннями успіху в дальшій праці й боротьбі за первопочин нового розуміння життя.

Д-р Ростислав Єндик.

## Перегляд книжок

ІЗ ВИДАНЬ „УКРАЇНСЬКОГО ВИДАВНИЦТВА“ У КРАКОВІ

Проф. Д-р Мирон Кордуба : Історія Холмщини й Підляшшя. Українське Видавництво, Краків 1941, 8°, стор. 128.

Коли „Українське Видавництво“ у Кракові видає шкільні підручники та передруковує українську класичну чи популярну літературу, то цим робить ту корисну — але так мовити, сіру, щоденну — роботу, якою є освідмлювання мас та виховування рідної дітвори і середнєшкільної молоді. У цій роботі „Українське Видавництво“ є немов допоміжним чинником шкільної та освітньої референтури УЦК. Але коли видає ориґинальні твори науковців та письменників і публіцистів з іменем, твори, що мають свою вартість незалежно від гостро актуальних потреб терену, то це культурна праця, що знайде слід в історії української науки та літератури. Коли ж такі твори тематично зв'язані з українськими землями, що раптом, силою історичних обставин, опинились в осередку нашого зацікавлення, то це неабиякий доказ, що чудовою була ідея покликати пізньою осінню 1939 р. до життя те видавництво, та що воно вже справді має заслуги не лиш довгим списком наголовків.

Зразком такої книжки є ІСТОРІЯ ХОЛМЩИНИ Й ПІДЛЯШШЯ проф. д-ра МИРОНА КОРДУБИ.

Це історія Холмщини й Підляшшя на тлі всеукраїнської історії та у найтіснішому з нею зв'язку. Тому з твору проф. Кордуби можна пізнати й загальну українську історію, зясовуючи собі одночасно вужчу ролі тих західних українських провінцій, що у свій час творили й осередок української історії. У книжці проф. Кордуби саме звертає передусім увагу знаменита методика, якою автор розв'язав проблему — написати докладну історію одної землі на тлі й у зв'язку з побіжною історією всіх земель!

Як науковець-історик новочасної школи, проф. М. Кордуба розуміє під історією краю не тільки хід політичних подій і територіальних змін, себто не тільки історію воєн і мирових умов. До історії краю (народу) належить теж розвиток і занепад матеріальної та духовної культури, релігійне життя, господарські відносини і популяційні рухи. Нічого й казати, що в ділянку політичної історії входить безупинна еволюція політичної думки та нові суспільні течії, що ніколи не родяться з пустки і в неї не поринають. Усе воно пов'язане не тільки часом (хронологічно), але й внутрішнім зв'язком. У творі кожного справжнього історика знаходимо теж завжди провідну думку, що червоною ниткою вється крізь оповідання про факти й дати.

Всі ці прикмети поважного наукового історичного твору, плюс величезна прикмета — легкого стилю та надзвичайно мілої форми оповідання, з поділом на короткі відділи-статті — має книжка проф. М. Кордуби. Автор, великий фахівець та чудовий знавець джерел до історії України, використав бурхливі, для ляка хаотичні, для чужинця екзотичні події нашої княжої доби на те, щоб дати барвистий образ тої частини української історії. Тому читати Історію Холмщини й Підляшшя М. Кордуби так цікаво, немов це не науковий твір,

а повість із напівправдою сензаційними моментами! На 120-ти сторінках друку дає теж автор повний образ бувальщини тих двох українських країв, починаючи від кам'яної доби й кінчаючи другим походом Казимира Великого на Західню Україну. В усьому творі слідна основна теза, що її послідовно проводить автор: що українська держава книжних часів була рівною по силі і вартості з іншими державами тодішнього політичного світу, що слабкість тієї держави лежала у льокальних внутрішньо-династичних амбіціях, через що повставав партикуляризм, з заником доосередкового державницького гону. Одночасно виразно видно імперіалістичні затії сусідів. Із самого змісту книжки, що займає на її кінці 4 сторінки, можна зорієнтуватись про її вартість! Доповнюють книжку дві карти: 1) родовід князів, що володіли землями Холмщини й Підляшшя та історична мапа Холмщини й Підляшшя.

Тому, що в оцій книжці історія Холмщини й Підляшшя доведена лиш до половини XIV. століття, вона становить лиш першу частину твору. З найбільшою нетерплячкою чекаємо дальших частин. Тимчасом ця перша є першорядною появою на українському книжковому ринку. Сміливо можна сказати, що це найкраща книжка, що досі — за близько півтори року діяльності Українського Видавництва — появилася у тій накладні.

Deutsches Lesebuch für ukrainische Kinder, I, II, Bearbeitet von dr. Eugen Julius Pelenskyj, Zeichnungen von Eduard Kósak. Ukrainischer Verlag, 1940, 8°, 144+136.

Очевидна річ, що ці дві книжки, що їх маємо перед собою, це не література: це підручники для наших маціцьких. Але ці книжки є цікавою появою в українському книжковому русі з двох боків: передусім це перші підручники німецької мови для українських дітей, зладжені по найновіших зразках навчальної методики образками й асоціаціями, і — дальше — ці книжки мають (властиво перш за них, наскрізь ориґинальна) своєрідну мистецьку вартість — просто безконкуренційними рисунками Е. Козака. Прегарно використані побутово — історичні мотиви. Дуже цікаво буде швидко почати від батьків та вчителів, як ті підручники випродаються у шкільній практиці. Здається нам, що казки наприкінці першої книжечки та деякі тексти другої частини — надто важкі. Але, коли зважити, що діти взагалі граматику „перескакують“, маючи ту вроджену здібність схоплювати таємні складні, що її не мають старші — можливо, ця практика виправдає автора, фахівця-педагога. Обидві книжки видані дуже добайливо, чого — хочли бемо об'єктивні та не схочемо промовчати хиб, вихваляючи лиш прикмети — не можна, в жалі, сказати про всі книжки „Українського Видавництва“. Правда, в останніх місяцях і під технічно-видавничим оглядом прийшово тут великий поступ. Не було б гарно, коли б українські книжки в українському видавництві виглядали гірше, ніж отсі дві прегарні німецькі,



# Новинки

## КАЛЕНДАР

### Лютня

23. Неділя — Мусопустня.  
24. Понеділок — св.ч. Власія.

— В НЕДІЛЮ, дня 23. II. п. р. в год. 18-й, відбу-  
дуться СХОДИНИ КРУЖКА ШАХІСТІВ при УОТ  
(Краків, Адольф Гітлер-Пляц 12, II. п.). На денному  
порядку справа ШАХОВОГО ТУРНІРУ. Проситись  
всіх заінтересованих прийти. 821 1-1

— ПРОСИМО П. Т. Передплатників, що пересла-  
ли нам гроші чеком ч. 68085 П. Ш. А.-Берлін у днях  
від 4.—6. II. п. р., подати свої точні адреси й на що  
гроші призначені: Кулик Семен, Торн, 13.— Рм.;  
Демчук Андреас, Ваальтерсгаузен, 10.— Рм.; Матчу-  
шин Осип, Еберсвальде, 3.50 Рм.; Шморгун Іван,  
Беліц, 4.25 Рм.; Цвінський Іван, Мозен, 2.20 Рм.;  
Сеньків, Марієле, 6.— Рм.; Павельк Петро б.— Рм.;  
Семанчук Міхаєли, Сосновіц, 5.25 Рм.; Штехурко  
Юліана 4.— Рм.; Шекванк Семен, Ріттергут Гросс  
Бальгаузен, 20.15 Рм.; Павликевич Йозеф, Позен,  
7.90 Рм.; Кершнер Стефан б.— Рм. — Адміністрація.

— РОБІТНИЧА АНКЕТА. Дня 23. II. п. р. в год.  
6-й вечором відбудеться у салі УОТ («Просвіта») у  
Краківі, Адольф Гітлер-Пляц ч. 12/II. анкета  
українських робітників і домашньої прислуги.  
Справа дуже важна й тому участь зацікавлених  
обов'язкова. — В і д і л.

— ЗАХОДОМ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ УОТ—КРАКІВ,  
відбудеться для членів і запрошених ними гостей  
в неділю 23. II. п. в год. 20-й ДАНСІНГ в доміви  
УОТ, Адольф Гітлер-Пляц 12. II. пов.

— ШИРШІ СХОДИНИ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ відбу-  
дуться в понеділок 24. II. п. в 19-й год. у доміви  
УОТ (Просвіти), Адольф Гітлер-Пляц 12, II. п. —  
Говоритимуть дир. І. Павликовська та інж. Л. Бу-  
рачницька про відновлення традиції вечорів народ-  
ної музики в Сяноці.

— ВИСТАВА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО  
МИСТЕЦТВА В ЯРОСЛАВІ. В неділю 16. II. п. від-  
будеться в Ярославі заходом УОТ відкриття вистави  
народного мистецтва, реферат і концерт сольо-  
стів. Виставу відкриє відповідною промовою го-  
лова УДК, д-р Ю. Старосольський.

— НА ДОПОМОГУ СТУДЕНТАМ зложили: Па-  
рохіяльний Уряд Белестрації 50.— зол., збірка  
коло церкви, Мамовичі, 29.15 зол., Парохіяльний  
Уряд Дрогоїв 17.70 зол., село Малковичі 20.— зол.,  
Красичі, кооп. „Згода" 25.— зол. — Хто черговий?

— ЛІСОВИКИ! Є можливості обсадити місця на  
наших етнографічних теренах своїми кандидатами.  
Тому просимо всіх лісовиків (інженіри, лісничі, по-  
бережники, канцелярійний персонал), які перебува-  
ють на терені Ген. Губернаторства, Протекторату  
й Великої Німеччини, подати нам такі дані: 1) ад-  
реса, 2) життєпис, 3) де й від якого часу та в якому  
характері в лісовому чи іншому званні працює —  
евент. є без зайняття, 4) знання мов у слові й пись-  
мі, зокрема німецької мови, 5) заяву, чи хотів би  
вступити до лісового звання в Ген. Губернаторстві.  
Статистичні дані, які є в нас з двох попередніх  
оголошень, неповні, бо зайшли поважні зміни, го-  
ловно в адресах. — УЦК, Господарський Відділ.

— „ЕКСПЛЮАТАЦІЯ ТОРФУ" — це тема рефе-  
рату, що його виголосить інж. Б. Гамота в поне-  
ділок, 24. лютого, в доміви УЦК, Краків, вул. Зе-  
лена 26, III. пов., м. 7. Початок в 19-й год. Проха-  
ємо зацікавлених промисловців прийти. — Госпо-  
дарський Відділ УЦК.

— КАРА ЗА ПОГАНІ ВИРОБИ. Совітська преса  
повідомляє про новий розпорядок найвищого про-  
куратора. На його основі засуджено багатьох інжи-  
нів і керманців фабричних відділів на кару тюр-  
ми за випущення на ринок поганих виробів. Одна  
фабрика випустила 20.000 пильників, нездатних до  
вжитку.

— ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА В ВАРШАВІ. Біля  
головного двірця в Варшаві трапилася катастрофа,  
що спричинила смерть 10 осіб і покалічення кіль-  
ко десятків осіб. Товарний поїзд наїхав на осо-  
бовий поїзд. Три переповнені вагони вискочили з  
шин і зовсім знищені.

— НЕВИСТРІЛЕНИЙ ГРАНАТ У ЦЕРКВІ СВ.  
ЛАВРЕНТІЯ. Підчас англійського обстрілу Генуї  
один 30 см. гранат упав до собору св. Лаврентія,  
та, на щастя, не вибух. Артилеристи мусили уста-  
вити в церкві підйому з гумовими підложжам, на  
яких піднесено гранат. Потім вивезено його на ван-  
тажному самоході до пристані та кинуто до моря.

## Конкурс

НА СТАНОВИЩЕ РЕФЕРЕНТА ФАХОВОГО ДО-  
ЩКОЛЮВАННЯ МОЛОДІ при У. Ц. К. В КРАКОВІ.

Вимоги:

1. Скінчення вищих агрономічних або технічних  
студій.
2. Практика в суспільній праці.
3. Добра вимова.
4. Організаційний хист.

Зголошення до Українського Центрального Жо-  
мітету (Краків, Зелена 26) із залученням життєпису.

766 4-4

Керманці

Відділу Опіки над Молоддю й Родиною.

## Малий фейлстон

## Догори ногами

Заходжу якось до Редакції та й дивлюся на ре-  
дактора від малих фейлстонів. Здвигає раменами,  
сам до себе говорить та, мабуть, має „муху на по-  
сі". Не знаю, з котрого кінця зачинати. „Гм, — ду-  
маю, — треба б якось поправити йому гумор". От-  
же просто з моста:

— Знаєте, пане редакторе, такі найоригіналь-  
ніший нарід у світі — це українці.

— Не знаю, в чому їх оригінальність, — зідхнув  
редактор. — Хіба в тому, що за гумор і дотеп ува-  
жають здебільша те, над чим плакати хочеться.  
Дивіться на цю стирту зіпсованого паперу. Як хто  
рушить дотепом, то як... (далі йшла милозвучна  
народна словесність).

— Га, не дивини, бо щоб рушити дотепом, то  
треба інколи рушити з місця — сказав я, навізую-  
ючи до слів редактора, який на те глигнув на мене  
допитливо зпід лоба.

— Треба бодай під неділю вискочити з Кракова  
оттуди на рідну землю, де живе рідний народ, де  
відбуваються різні вистави ноші, презентовані гар-  
ними й менше гарними представницями красного  
пола і т. д. Там же ж пліве, а часом і буриться  
весняними бурунами справжнє національне життя,  
що самотнє було, є й буде джерелом цікавих тем  
та творчого надхнення.

Редактор, притакуючи, похитував головою та,  
не перебиваючи, ждав на те цікаве, що мало оправ-  
дати мої виводи.

— Кажу вам, що українці — це найоригіналь-  
ніший нарід на світі. Хочете вірте, а хочете, то самі  
провірте. Ось, напр., скоїлась така оригінальна по-  
дія в одному з претенсійних наших краєвих осе-  
редків, де — на думку місцевих патріотів — зовсім  
добре міг би бути осідок бодай нашого україн-  
ського губернатора. І ось там счинилася така чу-  
дасія, що, як би ви хотіли це образково представити,  
то треба б хіба сказати, що люди догори но-  
гами ходять. Бо подумайте: прийшли роковини па-  
мятної смерті Ольги Басараб. Як звичайно, так і  
цього року наше громадянство без огляду на всякі  
можливі різниці (не берусь їх навіть приблизно ви-  
числяти, бо певно не дав би ради), рушило до цер-  
кви, щоб взяти участь у традиційній панахиді. Але

— ба! Знайшлися такі оригінальні українці, що  
замість піти до церкви та, як Бог приказав, причи-  
нитись до звеличання цієї памятної хвилини, при-  
думали собі таку оригінальну штуку, що не тільки  
самі не пішли, але ще й інших завертали зпід са-  
мої церкви. Але на тому не кінець! У той же самий  
пам'ятний вечір улаштували собі знову щось таки  
дуже оригінальне. А вгадайте що?

Редактор зморщив чоло та по хвилині надуми  
сказав:

— Певно демонстрацію на місті з сумним епі-  
льом?

— Та де там! Це ще не було б оригінальне. Ні,  
слухайте й згайте собі: у памятний вечір смерті  
Ольги Басараб 11. лютого 1941 р. влаштували собі  
наші деякі оригінальні українці забаву з танцями.  
Чув я так і Вам так кажу, але насправду тяжко мені,  
при всій достовірності оповідачів, у це повірити.  
Хоча з другого боку інші факти таки переконують,  
що це справді можливе.

Редактор, дещо збентежений аж такою оригі-  
нальністю земляків, далі насторожено рад був слу-  
хати цієї цікавої тематики з рідного терену.

— Ось, напр., безконкурентний український  
патент приятельської боротьби. Це м. і. при кожній  
нагоді стосований славний „бойкот". Отже, у тому  
самому місті відбувалася популярна, пропагандна,  
з численною участю чужинців імпреза — показ  
народних обичаїв та ноші. І от ці оригінальні зем-  
ляки признали за вказане та доцільне перевести  
бойкот цієї невинної, а всетаки з національного по-  
гляду корисної імпрези. Що-правда, цей бойкот  
властиво торкався радше їх самих, бо саля була  
вщерть наповнена, та все ж вістка про нього дій-  
шла до широкого відома та викликала відповідні  
коментарі й рефлексії. Про них не хочу вже вам  
говорити, бо знаю, що ви, пане редакторе, краще  
не зробите у своїх чергових фейлстонах, що певне  
торкнуться інших оригінальних рисок химерної  
вдачі наших славних, закоханих у собі й дуже-дуже  
зарозумілих земляків. На всякий випадок я стою  
при тому, що хто як хто, але ми, українці, це ори-  
гінальний нарід, бо вмємо ходити догори ногами.

П. КОЛЮЧИЙ.

— СТРАТОСФЕРНИЙ ЛЕТ ФОМИНА. Бальон  
Фоминна осягнув 11.700 м. Лет Фоминна тривав 3 го-  
дини. Він досліджував температуру в різних вер-  
ствах повітря.

— ПОВІНЬ НА МАДЯРЩИНІ. Дунай перервав  
тама й вилив на південь від Буданешту. Вода за-  
лила край углиб на 55 км. Повстало неначе нове єв-  
ропейське Середземне море. На щастя, залитий  
терен слабо заселений. Усі зусилля населення, здер-  
жати розбурхані хвилі, не вдалися. Повінь займає  
щораз то нові простори.

— У ЛОНДОНІ відбулася вистава жіночих одя-  
гів, капелюхів, футер, шовку та перфум. Все те  
призначене на вивіз до Південної Америки. Англі-  
йські товари мають витиснути французькі й амери-  
канські галантерійні вироби. Під Америка ніколи  
не побивалася за англійською модою. Крім цього  
англійці не мають змоги довести цього всього кра-  
му, що має дати Англії девізи.

— В БОЛГАРІЇ ввели з днем 17. II. одягові карти.  
Вони впроваджують набути кілька штук одягу на  
час 6-х місяців.

## Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Вісльна 8.

Телефон 175-29.

Кожного вечора

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри  
дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

605 16-20

Українська Комісарська Управа фірм:  
С. ВАЛЬДМАН  
КРАКІВ, ФЛЬОРІАНСЬКА 38  
ТОРГІВЛЯ ШКЛОМ І ПОРЦЕЛЯНОЮ

І. ЗАЙНФЕЛЬД  
КРАКІВ, ГРОДСЬКА 13.  
Ш К Л О Й П О Р Ц Е Л Я Н А

Г. АЙЗЕНМАЄР  
ЩЕПАНСЬКА ПЛОЩА  
КУХОННИЙ ПОСУД, ЕМАЛІЯ, ШКЛО  
поручає свої товари Українській  
Клієнтелі. 13-25

МІЖНАРОДНИЙ ТРАНСПОРТ А. С-ка  
„ПОЛЬСЬКИЙ ЛЬОЙД“  
Краків, вул. Фльоріанська 23. Телефон: 101-59.

Міжнародні спадки, поклади митних справ.  
Магазини, транспорт меблів.  
Збірні транспортні з усіх більших міст Німеччини.  
Надаємо й надаємо в усіх більших містах  
Генеральної Губернії.  
Інформації в справах імпорту й експорту. 15-15

ЛІК НА НАЛІГ КУРЕННЯ І ПИЯЦТВА —  
ЦЕ СИЛЬНА ВОЛЯ Й ПРАЦЯ!



# ОГОЛОШЕННЯ

## Комісарська Управа фірми

КРАКІВ, АДЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.

## ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі

порцеляну, кришталі, лампи

### Дрібні оголошення

Кооперативний Рільничий Банк „Українбанк“, кооп. з відп. уділами в Ярославі — Відділ у Кракові, Гертруди 12/1. пов., пошукує 3 молодих, метких і репрезентативних практикантів.

Рівночасно, крім цього, просить голоситися всіх тих, що колинебудь працювали в кредитовій кооперативі або взагалі в банківості, і тих, що бажають б працювати в українських фінансових інституціях.

Зголошуватися просимо особисто в урядових годинах Банку (18—13 і по обіді 15—18), а якщо це неможливо, то письменно, подаючи при цьому свої життєписи, дотеперішню працю та кваліфікацію.

Дирекція Українбанку.

717 5—6

А. ШТЕЛЬЦЕР І СИН — Видавництво „ШТУКА“, Краків, Дітля 62, поручає великий вибір артистичних, святкових та інших листівок та картин. — 815 1-3

Комісарська Управа.

Др. Теофіл Дмоховський, Суддя Окружного Суду — Біла Підляська, вул. Проста 17, просить своїх сестер Теодору, зам. Левицьку, Стефу, зам. Барановську і Наталію, зам. Кулицьку — подати свої адреси. 763 2-2

ЛИШЕ УКРАЇНЦЯМ! З причини недуги продаю високорентовний кравецький варстат (дві соняшні кімнати). Велике число клієнтелі. Нове урядження. М. Савицький, Кросно, Ринок 17. 779 3-3

Для дітей книжки в Українській Книгарні „Дешева Книжка“, Краків, Брацка 9. 799 2-5

Розверні частини, акордеони, устні органки, батареї доставляє: Гуртіня Отто Зенкер, Краків, вул. Гродзка 43 і Брацка 6. Телефон 117-46, 161-55. 714 6-10

ЯНЧИШИН! Твої речі віднайшлися! Є в Ліцманштаті! Г. Ключ. 823 1-1

П. Сергій Сидоренко — Pultusk, Süd-Ostpr., Landratsamt, просимо переслати нам негайно текст оголошення. — Адміністрація.

Уневажнюю згублену виказку ч. 2118, видану УДК Краків, на прізвище Андрушко Петро. 825 1-1

Паню Інспекторову Юлію Качоровську з Люблина прошу відозватися на адресу: Orest Wołosz, Schulleiter in Smolnik, Post Lupkow. 826 1-1

Секретар волости, з 13-річною практикою і знаннями німецької мови, добрий організатор бухгалтерії, пошукує заняття: І. Ярослав, Dubiesko, Kreis Jaroslau. 831 1-1

Вашак Василь, Магаль Гаврило відозвиться: Шегрин Яків (з Володимирців), Краків, Яблонівських 10/12. 816 1—2

Друзі й знайомі з села Кісидин (Волинь) відозвиться: Julius Ozymko, Bad-Hamburg v. d. Höhe, Dreikaiserhof. 817 1-2

Василь Самсонів (Козак) з луцького пов., відозвиться: Danylo Woroschyluk, Bad-Hamburg v. d. Höhe, Dreikaiserhof. 818 1-2

Марцінюк Антін і Годик Петро з села Джурків, пов. Коломия, зголоситься: Michael Prusak, G-n 1031, Stalag XX A/5. 819 1-1

Знайомі з села Містки, к. Львова, відозвиться: Osyg Kurylas, Elsflath a/Weser, Deichstr. 3, Oldenburg. 820 1-1

Знайомі зі села Липівці, пов. Перемишляни, й з полону відозвиться: Дідух Степан, Danzig — Schellmühl, Carl-Petersstr. 6. 822 1-1

Друзі з села Скоморохи Нові, пов. Рогатин, зголоситься: Kaspruk Vladimir, Mösen, Patschkau, Kr. Neisse. 824 1-1

Микола Осадца й знайомі з села Вівсь, п. Бережани, відозвиться: Станіслав Піхальський, Imprägnierung Rehdörfel 3, Halbsteln, Sudetengau. 827 1-1

Задоровського Адама з села Залісся, пов. Чортків, пошукує стрійку Михайло Задоровський, Радом, Зелена 19. 828 1-1

Хто знав би адресу мого брата Дарнобіда Петра з села Коровинки, к. Перемишля, прошу повідомити мене за зворотом коштів: Darnobid Stephan, Berlin N 65, Fennstr. 61. Graudenz. 829 1-1

Світанського Івана й знайомих з села Рогізно, пов. Дубно, прошу відозватися: Philipp Berzecki, Nastätten (Taunus), bei Karl Gasteyer. 830 1-1

Друзів та знайомих із Підгаєччини здоровить Теофіл Rudyj, Fridland, Reichenberg, Görlitzerstr. 18. 832 1-1

Одинокий УКРАЇНСЬКИЙ КОМІСІЙНИЙ СКЛЕП, Краків, Адольф Гітлер-Пляц 12, тел. 143-13, приймає в коміс. — Продає скоро жіночі й мужські одяги, плащі, футра, рагляни, порохівники й різні речі, потрібні для дому.

### Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“

Краків, вул. Любіч 15.

Від п'ятниці 21. II. 1941 р. висвітлює

### „Один з нас мусить згинуті“

Зверх програми: АКТУАЛЬНИЙ ТИЖНЕВИК і прецікава культ. фільма.

Початок у суботи, неділі та свята в год. 14, 16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й. Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-й. Салю добре нагріта. Просимо притримуватися початків сеансів.

### КІНО „АТЛАНТІК“

Від п'ятниці 21. II. 1941 р. висвітлює

### „Не відходи, батеньку“

Надпрограма:

Культурний додаток і тижневик з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч. В суботи й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч. В неділі й свята ПОРАНКИ в 11. год. Прохаємо приходити точно на початок

### Кіно „ВАНДА“

Краків, вул. Гертруди 5.

Від п'ятниці 21. II. 1941 р. висвітлює

### „ЦЕНТРАЛЯ РІО“

Надпрограма:

АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й. В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20. В неділю та свята поранок в год. 11-й. Місця нумеровані. З хвилиною, як починається сеанс, вступ на салю заборонений.

### Кіно „УТІХА“

Краків, Старовисьльна 16

Тел. 125-16

На загальне бажання продовжує висвітлювання знаменитої комедії польської прод.

### „Бурлаки“

до 27. II. включно.

Додаток: Звуковий тижневик з Ген. Губер.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год. В неділі й свята в 14, 16, 18 й 20 год. — В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

### Кінотеатр „ШТУКА“

Краків, вул. Томаша.

Від п'ятниці 21. II. 1941 р. висвітлює прегарну співочо-музичну фільму:

### „ВЕРДІ“

В год. ролях: Беняміно Джілі, Марія Якобіні, Тоско Джакеїлі, Марія Чеботарі, П'єр Браско, Г. Морлей, Джермана Паолієрі.

Додаток: Звуковий тижневик.

Початок в год.: 16, 18 і 20-й. У суботи, неділі й свята в год.: 14, 16, 18 і 20. Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс в год. 11-й. Просимо притримуватися початків сеансів.

### ШАЯ НАЙМАН

Гуртіня і виріб паперових товарів у Кракові, вул. Дітля 53. Тел. 110-19.

поручає нашим П. Т. Купцям, Повітовим Союзам і Кооперативам по найдешевших гуртових цінах всякі —

паперові вироби, касові книги, міські й сільські тапети, шкільне приладдя, зшитки, блокни і т. д.

УКРАЇНСЬКА КОМІСАРСЬКА УПРАВА

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче. ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postcheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 ним марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39. З друкарні „Нова Друкарня Денишкова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79